

丛书主编 / 刘 岩

中国大学生必读书

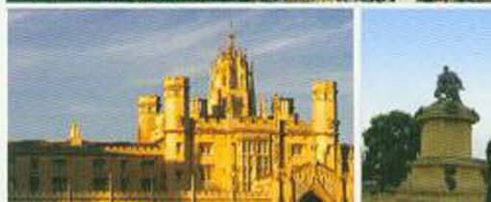
新视角英语文学与文化系列教材



英国文学地图

THE MAP OF ENGLISH LITERATURE

■ 刘 芬 / 编著



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

新视角英语文学与文化系列教材

英国文学地图

THE MAP OF ENGLISH LITERATURE

刘 芬 编著

武 汉 大 学 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

英国文学地图/刘芬编著. —武汉:武汉大学出版社, 2010. 1
(新视角英语文学与文化系列教材/刘岩丛书主编)
ISBN 978-7-307-07429-3

I. 英… II. 刘… III. ①英语—阅读教学—高等学校—教材
②文学史—英国 IV. H319.4:I

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 207992 号

责任编辑:罗晓华 责任校对:刘欣 版式设计:支笛

出版发行:武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)
(电子邮件: cbs22@whu.edu.cn 网址: www.wdp.com.cn)

印刷:通山金地印务有限公司

开本: 880 × 1230 1/32 印张: 6.875 字数: 186 千字

版次: 2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-307-07429-3/H · 678 定价: 15.00 元

版权所有, 不得翻印; 凡购买我社的图书, 如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请与当地图书销售部门联系调换。



编者的话

关于文学和阅读

其实谁不知道，我们十有八九都不可能成为作家或诗人的，可是，我们谁又能离开文学呢？即便是 21 世纪，一部票房飙升过亿的好莱坞大片、一首唱遍大街小巷的流行歌曲、一个创意广告、一件畅销商品的名字……哪一样不是文学作品在不同季节，着各色衣裳，款款而来？那些洁白的、发黄的、厚重的、小巧的文学作品，它们静静地躺在你的手中，在指尖滑动时，在你的耳畔沙沙低徊，流淌进你的心田，滋润着你的苦涩，温暖着你的寂寞，丰盈着你的生命，震撼着你的灵魂，让你在沉寂中振作，在燥热中沉静，在空虚中充实。阅读文学作品的过程，是一段孤独而温暖的旅程，是时光以填补灵魂的方式浸染你的生命的过程；阅读的快乐，无关身份、地位、金钱，关乎灵魂。

人在生活中是需要一种诗意的，即便是商贾政客、贩夫走卒。阅读文学作品，就是创造这种诗意生活的捷径之一。我曾见过在街边卖板栗的妇女，趁没有买卖时，捧一本《读者》在左手，不时用右手翻炒黑铁锅里的板栗；我也曾在等红绿灯时见过旁边大货车里押运货物的小伙子，他应是走了几千公里路途了，皱巴巴、脏兮兮的衣服，穿着泛黄的白袜子的脚惬意地搁在驾驶台上，头发凌乱，靠着窗，读一本卷了边的小说。这两个城市的边缘人，在喧嚣的街头，满面尘灰，身上却有着一种感人的阅读中的宁静。阅读带给人们的那种诗意，那种不同于世俗生活的浪漫、激情、优雅和恬



静，那种智慧、见解以及对生命的悲悯，千金不换。

诚然，“读书无法改变人生的起点，但可以改变人生的终点；读书无法改变人生的长度，但可以改变人生的厚度。”（曹文轩）

关于英国和英国文学

对于伟大和美好事物的执著追求，应该是人的一种天性。对于世界上那些最强盛或曾经最强盛的国家，智慧的旅行者自然会沿着历史的踪迹，去追寻那些激荡人心的英雄故事，哪怕只是进行一次心灵之旅，也能从中感悟伟人的智慧和胸襟。

英国，这个位于世界西北边陲的、又寒冷又阴湿的小岛国，在过去的几个世纪里称霸世界，并在人类的各个领域留下了无数的辉煌篇章。英国人的血管里，沉淀着伊比利亚人、凯尔特人、罗马人、撒克逊人、斯勘的纳维亚人、丹麦人、诺曼人的血液；英国人的语言里，融入了撒克逊语的阳刚之气、拉丁语的阴柔之美、罗马音的饱满圆润、法语的优雅简洁。英国人世世代代不断地扩展海陆空间，以稀释他们的血液浓度；同时，他们还不断地进行书写和表达，以释放身体内潜伏的原始的野蛮、天分和孤独。英国人的历史与神话传说、文学故事不分你我地融合在一起，形成了这个民族独特的个性和民族心理，这种民族个性和民族心理，在乔叟、莎士比亚、拜伦、狄更斯的笔下，在残存的古城堡里，在哥特式的建筑里，在剑桥的草地上，在伦敦的街头，在泰晤士河畔，都有它的影子。

关于《英国文学地图》

英国文学作品卷帙浩繁、神奇瑰丽，站在英国文学的高峰下，我像个如饥似渴的孩子，只能，也只能，拼命吮吸。“我知道以前人们曾在此挥镰/收割，并把谷穗散落在地上；/于是我步其后尘，俯首拾穗。/如能拾到他们遗留的任何好诗句，/我的心里就会充满了喜悦。”（乔叟）这样的喜悦充盈着我，使我恨不得倾其所有。我像个努力要煮出些饺子给大家吃的厨子，手忙脚乱地忙乎三年



后，终于煮出了一锅饺子，即这本《英国文学地图》。这锅饺子里面难免有些破碎，我希望亲爱的读者吃到这锅饺子时，宽容地说：碎了就碎了吧，还能吃，谁能保证第一次烧饭不糊、煮饺子不碎呢？若此，我幸之至！

目前国内介绍英国文学的书刊多如牛毛，但大多数只是原封不动地引进和翻译原著，而缺少读者需要的评论和涉及英国文化的介绍；有的虽然进行了文学评论，但理论性太强，对读者的语言功底、理论功底和阅读定力挑战太大，使得许多读者在英国文学经典面前望而却步，许多优秀的经典文学作品依然被时光和偏见的灰尘所掩盖。

《英国文学地图》借助一些精美的图片和轻松的文字，凭吊伟人遗迹，感慨中外才情，以评驭史，在评介英国文学名家的同时进行英国文化和相关文学常识的介绍，为文学爱好者、英语学习者、英国文学和文化学习者提供了一个全新的阅读窗口。

本书既可以作为语言、文学爱好者的普通读物，也可以作为英国文学及文化学习的辅助读物，还可以作为英语专业学生学习英国文学及英国文化的导入课程学习资料。



总 序

我们所处的时代是一个多元共生的时代。国际政治的多极化走向、经济的全球化趋势、社会的信息化局面以及文化的多元化态势正快速改变着我们的生活。科学技术的高速发展以及新兴学科的不断涌现加剧了世界各国文化的交流、碰撞和合作。如何培养适应新时代发展和需要的人才，这是我们这一代教育工作者面临的新的课题和挑战。

高等学校外语专业教学指导委员会英语组于 2000 年 3 月修订的《高等学校英语专业英语教学大纲》明确规定了高等学校英语专业的培养目标 “高等学校英语专业培养具有扎实的英语语言基础和广博的文化知识并能熟练地运用英语在外事、教育、经贸、文化、科技、军事等部门从事翻译、教学、管理、研究等工作的复合型英语人才。” 这样的描述为我们编写英语专业教材和组织英语专业教学提供了重要依据。我校在长期的外语教学和研究实践中践行“明德尚行，学贯中西”的校训，着力推进外语与专业的融合，致力于培养一专多能、“双高”（思想素质高、专业水平高）、“两强”（外语实践能力强、信息技术运用能力强）、具有国际视野和创新意识的国际通用型人才。这要求全面提高学生的综合素质，包括拓宽人文学科知识，加强人文素质，培养创新精神，提高独立分析问题和解决问题的能力。

正是在这样的环境和背景下，我院精心策划并组织骨干教师编写了这套《新视角英语文学与文化系列教材》。这套教材可以用于英语专业高年级文学、文化、翻译等专业课和选修课的教学，也可



以为其他专业的学生提供必要的相关专业知识。我们期待这套教材能够以培养学生人文素质为根本原则，以加强学生人文修养、增强学生创新能力为目标，帮助学生批判地吸收世界文化精髓并弘扬中国优秀文化传统。

这套教材的策划和出版得到武汉大学出版社的积极推动和热情支持，没有他们的努力就不会有这套教材的问世。我院教师把多年教学经验积淀成书，每一本教材都凝结着他们的智慧和心血。还有我院一批渴求知识的学生，是他们的勤学好问让我们看到了工作的价值，也正是在教学相长的过程中我们的教材得到了不断的完善。在这套教材即将面世之际，让我们对所有参与教材编写和出版的人士表示衷心的感谢和敬意！也请同行专家对教材的缺憾不吝赐教。

广东外语外贸大学英语语言文化学院 刘岩博士



目 录

第一章 历史，看不见的悲伤·····	1
第二章 坎特伯雷：古城旧事·····	32
第三章 顷刻一声锣鼓歇·····	43
第四章 剑桥，剑桥·····	58
第五章 永失的天堂：《失乐园》·····	70
第六章 从今生到永世：《天路历程》·····	85
第七章 漂流，漂流·····	94
第八章 英格兰的玫瑰·····	106
第九章 生命不得不承受之重·····	149
第十章 女人，别样的天空·····	162
参考书目·····	202



第一章 历史，看不见的悲伤

一个民族，一段历史，一些故事，有大海的惊涛骇浪，有海边的落日孤烟，有马背上持剑独行的少年，有红红地怒放着的玫瑰……俱往矣，鲜血浇灌过的平原山野默默无语，残破的石碑和锈迹斑斑的战斧不发一言，静静地等待着你的到来。

当我们惊羡一个人的成功时，我们第一眼看到的往往是他赢得的鲜花、掌声和荣誉，而很少去关注他为成功流过的血、洒过的泪。当我们流连于英国中世纪的古城堡、剑桥的三一学院、剑桥的泰晤士河时，我们往往惊叹于欧洲的文明、优雅，却很少去追究其文明背后的野蛮、荣耀背后的沧桑。



泰晤士河

泰晤士河（Thames River），英国的母亲河，是“一部流动的



历史”。比起地球上的一些大江大河，泰晤士河不算长，但它流经之处，都是英国文化的精华所在。伦敦的主要建筑物大多分布在泰晤士河的两旁，尤其是那些有着上百年、甚至三四百年历史的建筑，如有象征胜利意义的纳尔逊海军统帅雕像、葬有众多伟人的威斯敏斯特大教堂、具有文艺复兴风格的圣保罗大教堂、曾经见证过英国历史上黑暗时期的伦敦塔、桥面可以起降的伦敦塔桥等，每一幢建筑都称得上是艺术的杰作。这些建筑虽历经沧桑，乃至第二次世界大战那样的战争洗礼，但仍然保持了固有的模样，直至今天还在为人们所使用。在伦敦上游、泰晤士河沿岸有许多名胜之地，诸如伊顿公学、牛津大学和温莎堡等。泰晤士河的人海口挤满了英国的繁忙商船，然而其上游的河道则以其静态之美而著称于世。

英国，这个曾经让世界各国顶礼膜拜的国家，在过去的几个世纪里称霸世界，在人类的知识、行为和权力的历史中留下了自己的辉煌篇章。人们反抗它，诅咒它，却又不得不为她所折服。综观世界上任何一个国家、一个民族，我们可以发现，没有一个弱小民族不受到外来强大民族的入侵和掠夺，现代文明之前如此，之后亦如此，这也许是每个民族成长必须付出的代价。站在现代文明的角度，我们呼唤文明，呼唤国与国之间的和平、平等与和谐共处，但是，不管我们是否愿意，战争依然存在，掠夺无孔不入。英国灿烂文明的背后，是各外来民族之间的金戈铁马，是一代又一代人的鲜血，这鲜血，浇灌了平原山野，也培养了这个民族的性格。诚如爱默生^①（1856）所评说的那样“混杂是英伦三岛的一大秘密。在他们的方言里，阳刚之气来自于撒克逊语，而阴柔之美来自于拉丁语，每句话中都混合使用。一个沉迷于罗马圆唇音的出色作家，必须会用英语的单音节去润色、提炼他的文句。”

对于世界上那些最强盛或曾经最强盛的国家，智慧的旅行者自

^① 爱默生. 英国人的特性. 张其贵等, 译. 北京: 中国社会科学出版社, 2008, p. 224.



然会沿着历史锈迹斑斑的踪迹，去追寻那些激荡人心的往事，哪怕只是进行一次心灵之旅。感谢那些史学家、诗人和作家，正是因为他们的记录，我们才得以在亦真亦幻的故事传说中追溯那些如风的往事，那些曾经发生在这个位于世界西北边陲的、又寒冷又阴湿的小岛国的真实往事。

遥看旧辈成新鬼，城头变幻大王旗



英国的历史虽然短暂，但历史更迭繁复，人种混杂。

在这个由不列颠岛（Britain）和爱尔兰岛（Ireland）组成的弹丸之地上，原住居民是伊比利亚人（Iberians），他们自公元前3000年起，就开始居住在那里，给不列颠带来了新石器文化^①。公元前6世纪起，来自大陆的凯尔特人（Celtics）开始入侵这两个岛屿，逐渐征服和同化了岛上的伊比利亚人，成为岛屿的主要居民。

公元43年，罗马人攻入不列颠，统治了不列颠近4个世纪，不列颠成为罗马帝国（Roman Empire）的行省（Province）。公元5世纪初，罗马帝国在日耳曼人（Teutonic Tribes）的进攻下渐渐衰落，无力维持在不列颠的统治，撤回欧洲大陆。公元407年，最后一支罗马部队离开不列颠，罗马人在不列颠的统治才宣告结束（Declare the End of the Rule）。从罗马人离开不列颠到449年日耳曼人到来的这段时间，历史记载出现空白，英国历史出现了一个“黑暗期”（Dark Age）。

^① 人类的发展由古至今，经历了下列不同时代：石器时代（Stone Age）、铁器时代（Iron Age）、铜器时代（Bronze Age）、理性时代（Age of Reason）、启蒙时代（Age of Enlightenment）、分析时代（Age of Analysis）、资讯时代（Age of Information），然后进入知识时代（Age of Knowledge）。



盎格鲁—撒克逊时期 (Anglo-Saxon Period, 449-1066)



领导古不列颠各部落抗击罗马人（公元50—410年）的女英雄博迪西亚（Queen Boudica），现在她是英国“自由独立”的代名词。在1066年诺曼人成为英格兰的主人以前，大不列颠的历史，就是一部不断遭受外族入侵的历史。

日耳曼人在欧洲大陆纵横驰骋的同时也开始入侵不列颠。在这些入侵不列颠的日耳曼人中，入侵势头最为凶猛的是盎格鲁人和撒克逊人（Anglos & Saxons）。日耳曼人的入侵，激起了不列颠人的强烈反抗，传说，公元500年前后，凯尔特人的领袖亚瑟王（King Arthur）曾击退过日耳曼人的入侵。经过长达两个多世纪的征服和融合，一个新的民族产生了——英国的称呼由“不列颠”变成了“英格兰”（Anglia-land，现代英语中 England），意为“盎格鲁人的土地”，凯尔特人和伊比利亚人一同被盎格鲁—撒克逊人（Anglo-Saxons）同化了，这一时期的语言是盎格鲁—撒克逊语言（Anglo-Saxon）或撒克逊语（Saxon）。

☞ “七小国时期”

公元7世纪中叶，不列颠岛上渐渐形成七个强悍的小国，它们



互相征战不休，争当英格兰之主，英格兰进入“七小国时期”（这有点像中国的战国七雄时期）。公元7世纪罗马教廷派传教士（The Apostle）圣奥古斯丁（St. Augustine）传教，这些日耳曼人的后裔开始信奉基督教（Christianity）。公元8世纪时，来自北欧的以丹麦人（Danes）为首的维京海盗（Viking Pirates）^①又开始入侵英格兰。维京海盗时代在英格兰延续了两三百年。

公元9世纪初，英格兰七小国中的威塞克斯^②王国（Kingdom of Wessex）开始崛起，在七小国中最为强大，成为英格兰人抵抗丹麦人入侵的中流砥柱，成为七小国的盟主。其中，阿尔弗雷德^③更是名垂青史的英雄人物，他抗击维京海盗，解放了伦敦，保卫了

① 维京是对活动于北欧与西欧部分地区，包括英国在内的海盗的称呼，他们粗暴、敏捷、视死如归，他们有说不完的传说、取之不尽的力量。从主神奥丁、雷神道尔、独臂提尔，一直到九位瓦尔基里侍女，维京的神是清一色的战神，但他们从来没有形成自己的宗教，因为这些“野蛮人”唯一崇尚的品德就是勇气，唯一尊敬的职业便是战士。

② 威塞克斯位于英格兰的西南部，中心地区在今天英格兰的多塞特郡（Dorset）。哈代（Hardy）就生于多塞特郡首府多切斯特（Dorchester）。他以威塞克斯为背景，写作了大量富有地方色彩的小说。历史上的威塞克斯王国使用的是西撒克逊方言，阿尔弗雷德使之成为全英国的标准语言即现代英语的前身“古英语”。

③ 阿尔弗雷德不仅是抗击外敌的英格兰民族英雄，而且在文治方面也颇有建树。他组织编写了《盎格鲁—撒克逊编年史》（*Anglo-Saxon Chronicle*），为英格兰的统一奠定了心理和文化基础；更重要的是，他颁布了著名的《阿尔弗雷德法典》（*The Laws of Alfred*），把基督教原则与日耳曼传统法结合起来。他修改了《圣经新约》（*The New Testament*）中的“己之所欲，施之于人”，将其改为“己所不欲，勿施于人”，并且告诉大家“如果法官可以牢记这一点，就可以维护正义，而不需要其他法典了。”后来，《阿尔弗雷德法典》成为英国习惯法的基础。国王埃德加在位时，完全合并了丹麦区。埃德加成为威塞克斯和丹麦区两个地区的君主，英格兰初步实现了统一，盎格鲁—撒克逊王国达到极盛。此时，英格兰开始设置“郡”（County），政治制度开始发生重要变化，英国的国家机构开始完善，比较规范的英语（“古英语”）开始形成。



英格兰。自 886 年起，伦敦开始成为英国的首都。



温切斯特大教堂 (Winchester Cathedral)



温切斯特市中心 (Winchester City Centre)



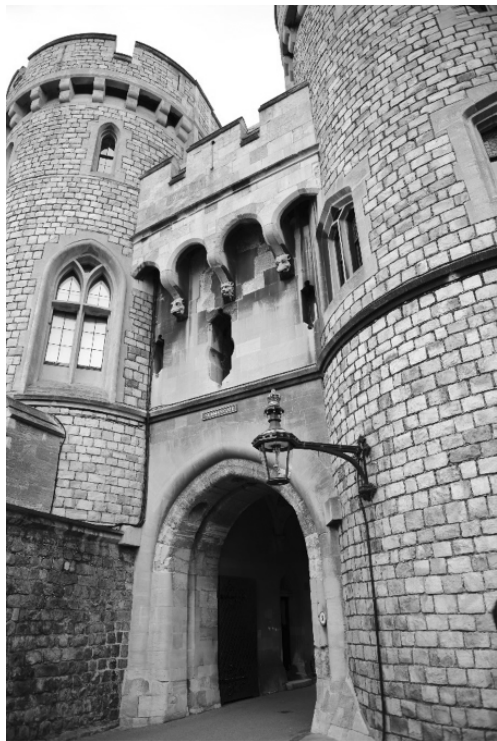
温切斯特 (Winchester) 是罗马人的军事重镇，后来成为当时英格兰最强大的威塞克斯王国 (Kingdom of Wessex) 的中心。温切斯特身世迷人：史前的贸易中心——罗马时期的首府——盎格鲁—罗马王国 (Anglo-Roman Kingdom) 卓越的首要城市。温切斯特的学院街 (College Street) 上有 19 世纪女小说家简·奥斯汀的故居，过了奥斯汀故居，便是著名高校——温切斯特学院 (Winchester College)。沿城墙左转便是伊钦河 (Itchen River)。过小桥，穿过切西尔街 (Chesil St.)、阔里路 (East Hill Quarry Rd.)，左边的圣贾尔斯山 (St. Giles Hill) 景色也不错，在山上可以俯瞰整个温切斯特古城，感受到古朴的温馨。小小的伊钦河有漂亮的步行道，河中还有群群天鹅。在游览温切斯特的时候，你仿佛在阅读一本历史丰富的古书。1066 年，法国的诺曼人入侵。据说，尽管“征服者威廉” (William the Conqueror) 在伦敦的威斯敏斯特大教堂 (Westminster Abbey) 已经举行了加冕仪式，却不得不在温切斯特再次举行，可见当时这座城市还没有失去作为英格兰中心地区的荣耀。



温切斯特大教堂的大厅 (Winchester Great Hall)



公元8世纪到11世纪的维京海盗时代，最终造就了英国的第一个统一的王朝——丹麦朝。1042年，丹麦朝亡，威塞克斯流亡王子爱德华^①被英格兰人从法国迎回，建立了英吉利朝，亦即盎格鲁—撒克逊朝（Anglo-Saxon Period）（1042-1066）。



国女王的宫殿温莎堡最古老的“诺曼门”（Norman Gate）

① 1042年爱德华回到英格兰当国王。他任内的最大功绩，就是开始兴建“威斯敏斯特大教堂”（Westminster Abbey）作为自己死后的墓地。以后该教堂就成为许多英格兰国王和杰出人物的长眠之所。